

中國·復旦大學文史研究院
韓國·成均館大學東亞學術院大東文化研究院

合編

韓國漢文燕行文獻選編

第十七冊

編纂委員會

中方主編

葛兆光

韓方主編

辛承云

中方編委

葛兆光

周振鶴

賀聖遂

艾爾曼

韓方編委

辛承云

陳在教

安大會

金慶浩

學術秘書

中方

王鑫磊

朱莉麗

韓方

曹蒼錄

第十七冊目錄

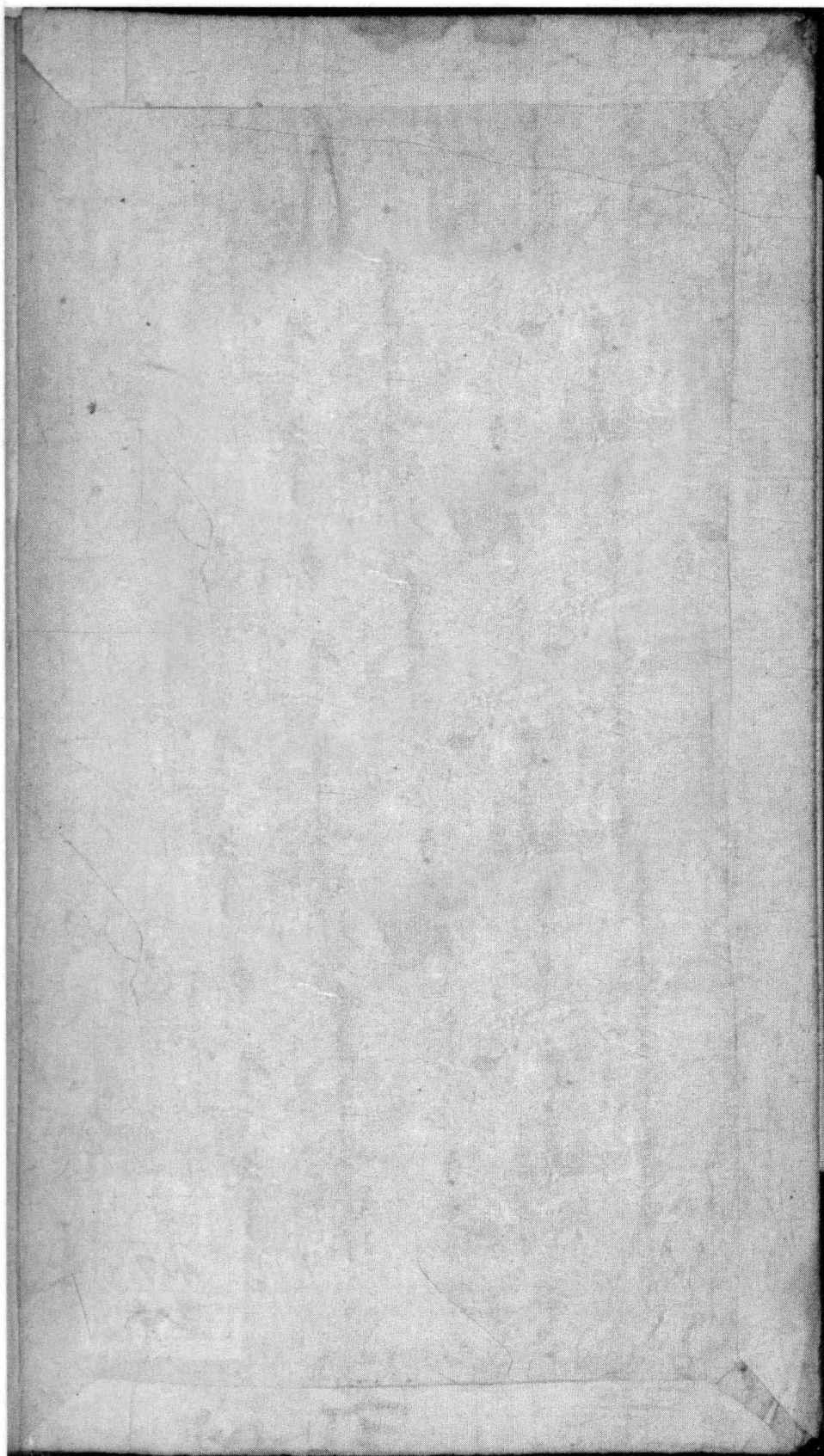
北轅錄(二)

李商鳳 撰

北
轅
錄
(二)

北轅錄

卷之四



北轅錄卷之四

初五日己巳晴留北京○家君進駱粥一碗又進朝飯三之
一升帳而出余為叅乘李澤命白將陪後所騎為衛門所格不
得出或謂任澤輩苦余出入之頻煩陰囑大使防之甚密云
殊可痛惡過翰林院貽賢王祠至西天主堂額其門曰天文曆
法永久可傳門內雕甍為屏却巧緻家君稅駕將入閤者阻
之坐於門廊李澤退到諭之以好辭不聽寄之以面幣不受曰
元月上旬詐人入室乃其俗忌念後再屈敢不如命李澤曰大
人尊重不可再屈羊餉相待聽之藐、不得已至象房額其門
曰馴象所閤者又阻館直許哥自館隨來與以十錢始許入門

內前後長廊凡二十八間每間立一象入廊諦視耳大可五六
掌足如狗凡六爪或有交牙長僅尺餘蓋新易者也鼻端特尖
尖處乃赤肉也上有兩孔投以藁束以兩孔承之捲入頤下而
吃之以藁草裹糲飯一掬束為一段長可五寸廣可二寸積之
無筭將以飼象也與象奴二清使呈台戲奴擘象耳佐語左右
揮鼻亂擊鋪軋出銅鼓群奴又佐群象俯首伸一脚佐牛吼群
謂之鳴螺奴又曉以漢語象延頸作鼠鳴而乍洪大謂之獻栗
按日下舊聞象房在宣武門西城牆北每歲六月初伏官校用
旗鼓迎象出宣武濠內洗濯云象之初至京先於射所演習故
謂之演象所而錦衣衛自有馴象所專管象奴及象隻特命錦

衣拍揮一員提督之凡大朝會役象甚多駕輦馱寶皆用之若
常朝則只用六隻耳所受祿秩俱視武弁有等差將病耳中先
有油出名曰山性發則預以巨絙縻繫之管象房緹帥申報兵
部上疏得旨始命再驗發光祿寺隄其斃已旬餘穢塞通衢過
者避道又曰今朝廷午門立仗及乘輿鹵簿皆用象以先後
為序皆有位号食象品料每朝則立午門之左右駕未出時能
遊乾草及鍾鳴鞭響則肅然翼待俟百官入畢則以鼻相交而
立無一人敢越而進朝畢則復如常有疾不能立仗則象奴摩
諄他象之所面求代行而後他象肯行不然終不往也有過或
傷人則宣勅杖之象以鼻絞其足陪地杖畢始起謝恩一如人

意或貶秩則立仗必昼所貶之地不敢仍常立也六月則浴而
交之交以水中雄仰面浮合如人焉孕十二載始產云覽前廊
畢將之後廊所謂官員但其出至西安門未百餘步髮白譚街
簇立問之乃幻術人也遂停驂人為之辟易幻術者凡二人渾
臆被面游目不正言語泛而詭異不過一僧子也以短劍三柄
仰面投空高入數丈以兩手次矛受之如是十數次一不墜也
又以畫磁鐘安之竿頭以手拍而轉之良久一人授以小竿之
貫木馬者即受而接竿於竿鐘轉依舊少間又以手拍鐘之四
周轉之愈疾已而舍其鐘易以梳又拍而轉之一人又授以木
龍之貫於竿者又於龍頭懸一小木魚又受而接竿於竿梳轉依

舊少間移工竿於魚脊上裊之爲擺動腕轉不墜雖謂之入微
可也觀者如堵皆歎其入神然余下車諦視之插小針於竿頭
穿細孔於鐘碗之底皆擁人耳目之技也又以兩手各把五六
鉄環左右拍之則累々貫綴環示觀者觀者稱善投之以錢又
以口噓環拍而解之箇々分稱余使役人取一環來術者以索
中所在他環與之更使取手中物終不肯館直謂環有細隙波
所以不肯者此也遂以索中所出兩環授術者使相貫綴又不
肯惠文強之館直又言此無細隙貫之不得不必強人之所不
能又以紅氈二浮空其中而鋪之地三術者環氈四周或向日
而禱或撫氈而呪動心閃候言語恠秘俄而一人躍進捲之出

大東一大碗觀者又以為神而投之錢以余視之跪者從袴下
入棗碗於甌內而復出之其為術適足以愚之目而已
與三十錢遂回車入西安門折而北行黃屋彩閣鳳翥輦飛右
有二層圓臺乃戲子臺甃石為砌其高過頂循階而升過十級
朱櫺有樓又步九級朱櫺至第一樓四周環以交窓從隙俯瞰
可以收太液瓊島之勝臺右有朱門穹崇壯麗焚埒午門額其
楣曰弘仁寺乃乾隆額堂乙亥間勅建者也東西翼廂前後皆
庇以黃瓦施以金碧複閣眺之渠之不可殫述又從以金碧炫
耀令人恍惚其普光殿又極雄麗庭除立白塔制如瓊島所在
四周以青黃甃交互甃成層之成文欲入殿內守僧要面幣與

以二清即啓門殿內雕金為交龍屏又左右楹雕升龍回首張口之形无活潑逼真居中以烏金鑄如來坐像被以黃袍前以波瀾白金鑄殿三佛像坐於白金圓盤左曰觀音菩薩右曰地藏菩薩以五品珍果奠之又左右列九娘、四神將循簷懸後岳中巖佩玉端懸鷹鈴三、相聯三九二十七也其內置鍤鉢爐三座其上又搽鉄為屋交鉄為網盛酥油殿斗用烏足心燃火晝夜不絕至於咒用之奇、妙、者不可數從金屏後入鐸木為幾疊翠微幾平松檜中塑一金身又象飛龍翔鳳仙鶴山神以及走於陸者戾於天者或喙地或勵吻形、色、莫不逼真時方禮佛十數沙門披赤錦袈裟脫頂列坐其中一和尚伏於

如來前以錦綉一疋仰首授之落則復抬其臂而後已又從
殿入一殿供牟尼一尊菩薩諸尊其崇奉非他刹所可彷彿其
後又有二層長樓二十一間額曰雲陰樓自此曲、朱門過幾
架複閣又有大殿沙門司闔與一清即啓門金額曰拈持壽世
左右皆有所扁而不能記其內為百疊鰲山之環四周者又
不知幾重高可十尺分為九層曲、立小金佛合為一萬十七
尊每角立烏金碧銀大佛共九尊面、為虹霓窓交朱箭以通
日光宛一天竺大世界也李擇嘖、不已至謂之第一奇觀云
又過延禧殿至後殿底以玄瓦不施丹牖入其門鋪繡氈主壁
設坐榻云是喇嘛所坐處馬頭草呼喇嘛為生佛即國師也榻

上有佛手柑一顆其形如握拳然左右列多少咒用而皆係創
觀不識為何物也欲入內室諸僧謂蒙古王方未話外人不可
入已而僧徒皆被袈裟而入又有二和尚擔大槃而入皆餅果
之屬良久搭槃者出戴頂帽者踵而出乃蒙古王也余從家君
至室外褰帷而入所謂喇嘛穿黃錦短祿腰以下環以朱衣拱
坐朱榻左右有黃衣二和尚據地而伏室內有小龕內巧制
鰲山恠形佛像俱係妙觀至於奇燈祿咒莫不可玩欲入室內
二和尚格之少頃喇嘛向黃衣和尚有所云和尚引余輩至
一小室內九沙門穿朱袈裟荷百八顆脫頂列坐齊誦經
拜甚洪澆其中主壁者面色如蒼眸子眊白甚可怕也和尚又